

# El pueblo europeo quiere la paz, pero los estadistas no han saciado aún sus ambiciones.

## En un Once de Noviembre

del año de 1918, todavía en las sombras de la noche y al amanecer, cuando la aurora aparecía en la lontananza del cielo europeo se oía el es tallar monótono de los cañones, sembrando de muerte y desolación aquellos campos.

De pronto se oyó el clarín tocar alegre la terminación de aquel conflicto e invitar a todos los guerreros que fueran otra vez al calor del hogar, de aquel hogar dulce y tranquilo donde con ansias eran esperados.

Las madres sintieron palpar fuertemente sus corazones; las hermanas, lloraban de alegría la vuelta de sus hermanos; las hijas sentían un regocijo indescriptible al ver de nuevo a sus pa-

dres, y las esposas abrazaban tiernamente a sus maridos en aquel día feliz, donde la muerte dejó de segar vidas y donde la espiga de la paz frotó al viento, y esparció por donde quiera la simiente de la alegría.

Las campanas tiraron a vuelo sus sonidos, anunciando la vuelta del mundo hacia la tranquilidad.

Y todo fue fiesta en esa fecha en el mundo entero.

Europa, aunque cansada, se rebullía de contento celebrando el fausto acontecimiento.

Pero hoy... de nuevo ese once de Noviembre, sorprende en llamas a la vieja y caprichosa Europa, sembrando de terror y duelo

aquella tierra.

Fue tanta la dicha de aquel entonces, que rebalsó y de nuevo, cual cántaro viejo, cansado de viajar a la fuente, se rompió... la paz que otrora trajera felicidad a unos en aquellos hogares, a donde regresaron los suyos, y duelo y tristeza en aquellos donde la suerte quiso ahondar con su pena el corazón de los familiares, donde los suyos se fueron para nunca más volver.

Ahora se repetirá, cuando la paz aparezca de nuevo en lontananza, los mismos cuadros felices o tristes de aquel Once de Noviembre de 1918, cuando los cañones se silenciaron y la muerte dio su "hasta luego" fatal.

### Antonio Alvarez Hurtado

Hoy hace un año desapareció del mundo de los vivos el que se llamó don Antonio Alvarez Hurtado.

Guanacasteco de pura cepa, supo siempre recibir a sus comprovincianos con afabilidad y darle esperanza a aquél que llegara a pedirle algún favor y luchar para hacérselo efectivo aún a costa de su tiempo y su salud.

Era el paño de lágrimas que los guanacastecos tenían en la capital, dispuesto siempre a servir al necesitado y consolarlo.

Nunca apesar de permanecer tanto tiempo en la capital, olvidó su provincia ni comprovincianos.

Todos los años cuando sus faenas eran interrumpidas

para darse un merecido descanso después de un cuarenta y cinco días de trabajo en la Presidencia de la Corte, solía llegar a mirar aquellas tierras bañadas de luz, de zalamera brisa, que acaricia y refresca al rozar en las mejillas y cruzadas por ríos de aguas frescas y cristalinas, donde miró por primera vez los rayos del sol esplendoroso de las campiñas guanacastecas.

Sencillo y humilde en su trato, como acostumbra ser aquellos seres de espíritu elevado.

LA VOZ DEL PUERTO le rinde su homenaje y renueva a sus deudos, su más sentido pésame al cumplir el primer aniversario de su desaparición.

### La Velada Musical de anoche

Fue anoche, noche de gala, de arte y de regocijo.

A las nueve de la noche, en el Teatro Sun Yat Sen, se efectuó la espléndida Velada Musical dedicada a nuestro querido profesor de música don J. Daniel Zúñiga organizada por los personales de las escuelas Antonio Gómez, Delta U. de Guaymas, Pueblo Nuevo, Barrio del Carmen y Patronatos Escolares respectivos, a idea de la Sra. Nelly v. de Flores.

El programa, elaborado con tacto exquisito para rendir a don Daniel el homenaje merecido después de veintiocho años de árdua lucha en las tareas docentes, fue desarrollado por los artistas con sumo gusto y sintiendo en su corazón el regocijo de ocupar un lugar en aquella fiesta donde se dignificaba la traición persona del maestro probo, bueno y querido, por quienes tuvimos la oportunidad de estar bajo sus órdenes.

Tuve la suerte de ocupar una posición en el Magisterio, cuando don Daniel era Director Técnico de Música y hasta mí llegaron diremos sus consejos, pues en su humildad, sería capaz de resentirse si dijera órdenes.

Don Daniel, sencillo y con el corazón abierto para los que llegáramos a su amparo, buscando la luz y el agua fresca de la fuente de su sabiduría.

La orquesta, magnífica, supo efectuar sus números como lo hacen los verdaderos artistas, que sorben el agua de la fuente misteriosa de la Musa Polimnia.

Las palabras de la señora Luisa de Vargas, fueron elocuentes y su descripción del Arte Musical, fue un estudio hecho con lujo de detalles.

El ofrecimiento de la fiesta, fue sencillo, corto, pero sincero, noté en quien lo hacía, la emoción, quizá porque estaba frente a la grandiosa figura del Maestro.

Los niños que tomaron parte en los diferentes números de la velada, estuvieron espléndidos.

Los cantantes don Claudio Brenes, la Srta. Hilda Ugarte y don Gustavo Silesky, comprobaron cada uno en su línea correspondiente ser exponentes verdaderos de inspirados artistas.

La señorita Elsy Canessa se portó como una profunda y exquisita declamadora.

El profesor don José Fonseca, demostró su competencia y dominio del instrumento, en su brillante ejecución.

En fin, todos merecieron aplausos prolongados, y don Daniel se mostró complacido y satisfecho por la demostración de cariño sincero, con que fue obsequiado.

Va para don Daniel, desde estas columnas, el saludo afectuoso de uno de sus subalternos, que tuvo la dicha de recibir, cual efluvios sublimes de luz, la sabiduría de su Maestro.

VINICIO PÉREZ G.

## El futuro guanacasteco

Hasta el momento la consideración para Guanacaste no ha pasado de la sequía y pérdida de los cultivos.

No se contemplan los puntos siguientes:

¿Qué será de los habitantes sin tener nada en sus graneros para el verano?

¿Qué será del trabajador sin recursos ni trabajo?

¿Qué será del ganado sin tener qué pastar?

Todas esas consideraciones, pasan lejos de la imaginación de los llamados a velar por el bien de los pueblos.

La suerte de Guanacaste es más horrosa, y los estragos serán peor que los hechos por granadas en los campos de guerra.

Aquéllos están preparados para muchos años, en su precaria situación militar; en tanto que Guanacaste no resistirá los embates del verano y los meses de invierno, mientras los sembrados estén en cosecha.

Los guanacastecos padecerán miserias y sus ganados se morirán de hambre de sed, y es posible que hasta alguna epidemia haga menguar sus semonientes.

Ninguna ley emite el Congreso, en previsión al futuro que le espera a esa provincia del Norte.

El Gobierno se concreta a decir que tiene fondos sufi-

cientos para sufragar sus gastos de Administración, etc. pero no dice en qué forma los guanacastecos pobres serán ayudados, para aliviar en algún sentido las necesidades del presente desastre.

¿Cuántas familias sucumbirán por el hambre!

¿Cuántos morirán por efectos de las enfermedades tropicales, en cuerpos aniquilados por la miseria!

El Gobierno no podrá dejar pasar desapercibido lo que se espera y debe prevenirse, para la hora cuando

Pasa a la pág. 4

## Nuestro nuevo Admor.

Debido al desarrollo que está tomando nuestra Empresa y por no poder atender simultáneamente la dirección y la administración de esta hoja periodística, desde este mes de Noviembre en adelante, se hará cargo de la administración la señorita Carmen Pérez Núñez, hija del Director propietario de este bisemanario.

LA VOZ DEL PUERTO por este medio lo hace saber, para que todo lo concerniente en el ramo de administración, lo dirijan a la señorita Pérez Núñez.

Vinicio Pérez GONZÁLEZ  
Director.

Anuncie en La Voz del Puerto

# LA VOZ DEL PUERTO

Bisemanario de Intereses Generales

Organo Independiente de Puntarenas y Guanacaste - Sale Lunes y Jueves

Director Vinicio Pérez González - Admor. Carmen Pérez N. Editado en la Imprenta EL PROGRESO - Puntarenas

AÑO I

Puntarenas, 9 de Noviembre de 1939

NÚM. 12



# EL HUAPANGO

Martes, Jueves, Sábados y DOMINGOS  
Grandes Bailes POPULARES  
Selecta cantina :-: Buenas bocas

Charlas de "Figurín"

## Penas de Muerte

Hay un refrán que dice: "Unos nacen con estrella y otros estrellados". Pues vean yo soy de los últimos; he nacido estrellado.

Me pongo a escribir, y to dos se me enojan; me bebo unos traguitos, y me empujan a la "jerusa"; voy a pesar, y me saco un enorme pejesapo; voy a Los Baños, Chacón no me quiere fiar ni un trago de a quince; y cuando le ruego que me lo lleve, en tono enojado le dice a Montes: servile un trago a ese Figurín para que deje de jo... cotes ¡qué necio! Me dirijo al salón de baile, y me encuentro con Mario Hernández haciendo el papel

de Cristo en el Calvario; en medio de dos... chulas ¡pero qué chulas! y como dijo Lugones en cierta ocasión: Mario es un ladrón, pero de corazones.

Después me encuentro con el resto de los rezadores. ¡Por Dios! Me hacían unos ojos, que querían herirme con sólo mirarme.

Más luego llega el Director de este periódico, que no se me pierde por el sombrero mugo que se tiene, y en tono nervioso me dice:

Figurín: te andaba buscando porque te quieren fregar. Salgo de Los Baños, me voy a acostar.

Me siguen los "indinos"

me agarran, me encierran, se reúnen y me sentencian a Pena de Muerte. Cuando me iban a ejecutar, ¡ay, gracias a Dios! Me despierto, y así salvo mi vida, esa efímera vida de Figurín.

Lo único cierto es lo de Los Baños y los paseos de Toño Fernández, el locutor de Ecos Pacíficos, en una vieja cacharpa negra.

Juan Varela Rodriguez

Albañil — Constructor

Ofrece al público sus servicios en todos los ramos de albañilería  
Especialidad en Servicios Sanitarios  
Para informes en la Imprenta "El Progreso"

Doctor Rafael Angel Núñez H.

Médico y Cirujano  
Despacho: En un local situado entre el Centro de Amigos y la Ferreteria Puntarenas

## PEQUEÑAS FILOSOFÍAS

No te inquietes por el fracaso de hoy, sino por el que puede sobrevenir.

Los fracasos vienen por querer andar a oscuras. ¿No te das cuenta que caminar

en la oscuridad es peligroso? Pues procura proceder en forma tal que logres no tropezar.

La inquietud del presente es como la salvada del Squa lus, que intentan ponerlo a

flote cuando los tripulantes ya marieron.

Después de muerto, nadie necesita remedio; después del fracaso, lo que cabe es salvarse del siguiente que pudiera acontecer.

El recuerdo del pasado, es como una foto; porque en ésta está expresada la juventud que se nos huye.

Es más fácil engañar a otro haciéndose el sencillo, que demostrándose elocuente.

El tabaco es veneno; el licor, lo mismo; pero es más corrosivo la mujer, cuando no se sabe dosificar.

El talento de la mujer es Pasa a la pág. 3

### Bar y Restaurant 'ATLAS'

Puntarenas, Costa Rica — Calle Ricardo Jiménez O.

Administrado por:

Fernando Rodriguez Alvarez y Justo Pérez

El lugar de moda en Puntarenas, porque se come y bebe bien. Cerveza fría y exquisitas bocas.

Servicio especial para familias

FILOMENA Vda. DE TERCERO

:-: AVISA :-:

a su numerosa clientela que hagan con anticipación sus encargos para el Día de Finados.

Coronas, Almohadones, Anclas, medias Lunas, a precios moderados.

Así mismo avisa que hay RAMOS PARA NOVIA en seda, en tela y en papel.

A pesar de la crítica situación que confrontamos, rigen los precios que siempre ha dado.

### Teatro SUN YAT SEN

Hoy a las 4:30 y 7:30:

Horas Robadas

Mañana a las 4:30 y 7:30:

Me Hicieron Criminal

Sábado a las 4:30 y 7:30:

El Cow Boy de la Muerte

Domingo próximo a las 9 p. m.:

Esclavos del Oro

Muy pronto:

La Virgen de la Sierra

# IMPRENTA "El Progreso"

PUNTARENAS :: COSTA RICA

Tarjetas - Invitaciones - Esquelas - Recordatorios - Folletos - Facturas - Guías - Memorandums.

ENCUADERNACION de libros - FABRICA de CAJAS DE CARTON

Le ofrecemos verdaderamente Seriedad - Cumplimiento - Nitidez

PRECIOS BAJOS.



# En rebeldía con la vida

No es efecto de la maldad que brota del sentimiento hu mano en su superficie; no es el deseo del mal para con nuestros semejantes; no es el gérmen fatídico de Satán el que induce los corazones de ciertos espíritus; es algo que no puede llevarse a efecto, porque elementos de otras esferas contribuyen para que aquel espíritu se revele o se declare en rebeldía contra sus propios sentimientos, o contra todos los seres de su grupo animal.

Ved el león; tan parsimonioso en su paso cuando cru

za la selva, lugar de sus dominios.

Silencioso, sereno, despreocupado, sin temor a nada, porque es el rey de la montaña. Pero ¡ay de aquel que quiera traspasar los umbrales de ese grandioso palacio! porque entonces su serenidad, su despreocupación, su parsimonia, desaparecen y rompe su silencio, desafiando a los intrusos que entraron en sus dominios.

Se pone en acecho, vigila,

y trata de dar su golpe en forma alevoso y mortal; se interpusieron en su camino, y trata, aún a costa de su propia vida, despejar la situación estrecha que le crearon sus enemigos.

El hombre es lo mismo; es el rey en su ambiente, pero de temperamento diverso en cada unidad que lo representa. Pero a veces está dotado del mismo temperamento del león, y cuando se ve acosado por los propios de su línea animal, entonces trata de despejar ese círculo, y se declara en franca rebeldía con el ambiente en que él creyó que podía vivir en santa paz; los mismos lo indujeron a ello, y por eso no hay que culparlo. Él trató de ajustarse al medio que le dijeron podía vivir, cuando al arribar a las costas de la existencia le demostraron, con eso que los hombres llamamos justicia, el medio de poder fluctuar en el consenso social. Pero nosotros somos peor que las fieras de la montaña; porque aquellas no se devoran entre sí, y los hombres sí nos devoramos y procuramos abatir más al caído. Cuando una racha de suerte, es decir, cuando un hombre tiene en sus manos la ignorancia de otro, y

puede aún con medios ilícitos arrebatarse un poco de la fortuna de aquél, y demues

tra que posee medios económicos suficientes; entonces los otros, iguales en género, olvidan el medio cómo los

Pasa a la pág. 4

## POR CARMELIN

Ordene sus trabajos a la Imprenta  
EL PROGRESO será bien atendido

Avisamos que los negocios del señor

**Don GIL CON**

se seguirán atendiendo como de costumbre en el

**Almacén de Abarrotes**

**TACK HING LUNG Co. S. A.**

Apartado N° 72—Puntarenas—Teléfono N° 30

## GRAN PANADERIA

DE JUAN RAFAEL WONG

*Instalada con todas las exigencias sanitarias*

Se atienden pedidos grandes y pequeños.

## Jacobo Sánchez Sucesores y Co.

SOCIEDAD COLECTIVA

Gerente: **MANUEL LEE SANCHEZ CHEN**

*Almacén Quong Tai Chong*

**Importación Directa**

Puntarenas—Costa Rica—América Central

Correo 17 — Teléfono 27

Dirección Cablegráfica: Quong

## Teatro PUNTARENAS

Hoy a las 7.30:

**Paco Miller y su Conjunto de Atracciones Internacionales**

Mañana a las 7.30:

**Paco Miller y su Conjunto de Atracciones Internacionales**

Sábado a las 4.30 y 7.30:

**La Justicia vigila**

Domingo próximo a las 9 p. m.:

**Beau Geste**

Muy pronto:

**Doce Mujeres**

## Pequeñas Fi...

Viene de la pág. 2

agudo, pero sin principios; el talento del hombre tiene principios, pero carece de agudez. Por eso son dos mitades, que forman la unidad cuando se logran juntar.

Las contrariedades de la unión de sexos, depende en que las mitades unidas no se saben coordinar.

Suscribase a  
**LA VOZ del Puerto**

## Restaurant "EL MODERNO"

Contiguo al Club Chino

Exquisitos y variados platos de cena,  
con especialidad el inmejorable Chop Suey.

**Cantina con deliciosas bocas**

## SASTRERIA BILLO

Serie DOMINO

Sorteo número 11 :: Favorecido el número 47

Perteneciente a **LELO ARBUROLA**

Serie ELEGANTES

Sorteo número 5 :: Favorecido el número 87

Perteneciente a **MIGUEL GONZALEZ**

Testigo: **AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA**

*Si usted quiere vestir bien y con facilidades de pago, visite la Sastrería de BILLO ACEVEDO situada 75 varas al Sur del Mercado, la que cuenta con un numeroso surtido de casimires y driles de la mejor calidad.*

# BALNEARIO de PUNTARENAS

## TEMPORADA DE INVIERNO

*Grandes bailes todas las noches con la Orquesta "Baños", dirigida por el competente pianista Manolo Soto y su magnífico conjunto.*

*La cantina más surtida del puerto y la que mejor servicio dá.*

*Especialidad en helados y queques.*

*NOTA:- Por estar la zona de baño descubierta, la Empresa no se hace responsable de cualquier accidente que dentro de ella pudiera suceder.*

# Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya

## ITINERARIO

que seguirán los correos del Golfo durante el mes de NOVIEMBRE DE 1939

BALLENA y BOLSON con escala en HUMO			BEBEDERO		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Ballena	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Bebedero
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Jueves 2	23	7 del 3	Sábado 4	1	8
Martes 7	4	12	Miércoles 8	6	13
Jueves 9	18	2 del 10	Viernes 10	20	3 del 11
Lunes 13	21	5 del 14	Martes 14	23	6 del 15
Jueves 16	23	7 del 17	Sábado 18	1	8
Martes 21	3	11	Miércoles 22	5	12
Jueves 23	18	2 del 24	Viernes 24	19	2 del 25
Lunes 27	20	2 del 28	Martes 28	22	5 del 29
Jueves 30	22	6 del 1 Dic.			

  

MANZANILLO			PUERTO JESUS		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Jesús
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Viernes 3	4	8	Viernes 3	2	8
Lunes 6	7	11	Lunes 6	5	11
Viernes 10	11	15	Viernes 10	9	15
Lunes 13	1	5	Domingo 12	23	5 del 13
Viernes 17	4	8	Jueves 17	2	8
Lunes 20	7	11	Lunes 20	5	11
Viernes 24	11	15	Viernes 24	9	15
Domingo 26	24	4 del 27	Domingo 26	22	4 del 30

  

PUERTO THIEL			CHOMES Y SANTA JUANA		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Thiel	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Chomes
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Jueves 2	2	7	Jueves 2	3	6
Lunes 6	6	11	Domingo 5	6	9
Jueves 9	10	15	Jueves 9	11	14
Domingo 12	24	5 del 13	Domingo 12	13	16
Jueves 16	2	7	Jueves 16	3	6
Lunes 20	6	11	Domingo 19	6	9
Jueves 23	9	14	Jueves 23	10	13
Domingo 26	23	4 del 27	Domingo 26	12	15
Jueves 30	1	6	Jueves 30	2	5

  

COROZAL Y JICARAL			PAQUERA		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Corozal	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Paquera
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Jueves 2	1	6	Domingo 5	6	9
Jueves 9	9	14	Domingo 12	13	16
Jueves 16	1	6	Domingo 19	6	9
Jueves 23	8	13	Domingo 26	12	15
Miércoles 29	24	5 del 30			

  

JICARAL Y LEPANTO			TAMBOR		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Jicaral	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Tambor
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Martes 7	7	12	Miércoles 8	2	7
Lunes 13	24	5 del 14	Miércoles 22	2	7
Martes 21	6	11			
Lunes 27	23	4 del 28			

  

SAN LUCAS					
Fechas	Salidas de Puntarenas		Fechas	Salidas de Puntarenas	
	Hs.			Hs.	
Sábado 4	8		Sábado 18	8	
Sábado 11	8		Sábado 25	8	

Servicio de correos a todos los puertos del Golfo, con transporte de pasajeros y carga, los días y horas que señala nuestro itinerario. Viajes especiales en lanchas rápidas y confortables. Muelles, bodegas y Agentes en todos los puertos de nuestro servicio. Transporte de ganado de todas clases. Facilidades a nuestros clientes para la compra y venta de productos del país, mediante una comisión muy módica. Oficina en San José para facilitar todas las operaciones comerciales.

EL ADMINISTRADOR

# En rebel...

Viene de la pág. 3  
hubo, y le rinden pleitesía; y él entonces se endiosa, y creé que nadie tiene más de recho de disfrutar de los gozes de la vida que él.

Entonces planea medios para botar a aquél que en lucha franca y honrada tien de a formarse un porvenir, y estruja el medio de aquél

en la forma que lo cree conveniente; su ambición no lo hace medir el alcance de su macabra maniobra. Y si el otro tiene suficiente valor, hace las del león: trata por todos los medios a su alcance romper el eslabón de la cadena donde lo quisieron atar, salta sobre los principios de ley, abierta para los poderosos y cerrada para los débiles, y su justicia se hace sentir en todas las esferas o escalas sociales; y vemos que el que así se declara en rebeldía con la vida, lo llaman CRIMINAL.

### Luis Bonilla

Abogado y Notario  
Oficina: Contiguo a la Fotografía Román

## Casino Puntarenense de Víctor Ml. Sandoval

La Cafetería y Refresquería más popular del Puerto. Especialidad en Pastejería y Panadería. La más moderna e higiénica instalación de Panadería con Hornos Eléctricos. Fábrica de la insuperable Mantequilla CASINO. Frente al Teatro Puntarenas.

# El futuro...

Viene de la pág. 1  
sea llegada.

Muchas autoridades de aquella provincia, sobrepasan de inercia; y así vemos cómo en el cantón de Carrillo se desata una peste en las aves de corral, y ni siquiera se pone en conocimiento del Ministerio correspondiente.

Se compra una Máquina de Escribir Portatil Informes: en la Imprenta "El Progreso".

Sastrería de Arnoldo Leal é Hijo  
Si Ud. quiere triunfar en la vida, vístase a la moda. Un corte perfecto y trabajo esmerado, lo encontrará en esta Sastrería. No competimos bajando precios, sino con esmero en el trabajo y la calidad de materiales.



La Moda Americana

## Tienda La Bola de Oro de Paulino Delgado

La tienda más surtida del puerto. Constante renovación de mercaderías. Los precios más bajos de plaza. Atendida personalmente por su propietario.

## ¡SEÑOR! CON USTED...

Algo nuevo, limpio y baratísimo  
Sandwiches - Hot Dog - Combinación (Perros Caliente)  
Jamón por libra - Salame - Mortadela - Quesos

Nuestro café es sabroso hasta el último buchito  
Para comer bien y barato, **EL BATURRO**